

**Отзыв об автореферате  
диссертации на соискание ученой степени  
кандидата филологических наук  
(специальность 10.02.01 – русский язык)  
*Волотова Дмитрия Андреевича*  
**«Батальная лексика французского происхождения в русском  
языке первой половины XIX века (на материале романа-эпопеи  
Л.Н. Толстого «Война и мир»)» –  
Ярославль, 2014.****

Актуальность проблемы, которой посвящена названная, рассматриваемая по автореферату работа Д.А. Волотова, очевидна, определяемая обращением и к тематической группе батальной лексики, и к роману-эпопее Л.Н. Толстого.

Работа выполнена на хорошей эмпирической базе: более 2500 случаев употребления в романе 115 батальных лексических единиц, пришедших в русский язык из французского. Кроме того, автором привлечено внушительное число дополнительных источников выявления лексического материала по теме. Значительной является теоретическая база предпринятого исследования, судя по именам, задействованным в таких фрагментах текста реферата, как обоснование обращения к проблеме, степень ее разработанности (Введение) и рассмотрение теории заимствований (глава I, § 1).

Диссертация логично структурирована. В первой, теоретической, главе рассмотрены проблемы теории заимствований, в том числе из французского языка как результата русско-французских культурных отношений в связи с историей этих отношений и ситуацией в России на рубеже XVIII-XIX веков, а также проблемы теории терминов и конкретно – батальных терминов французского происхождения в русском языке. Непосредственному анализу и описанию названного языкового материала посвящены две главы: одна из них посвящена агентивной батальной лексике, другая – предметной.

В результате анализа речевого материала автор пришел к вполне обоснованным, информативным выводам, изложенным в Заключение работы и поданным в автореферате, что, кстати, не всегда бывает.

Авторские реферирование Д.А. Волотова дает представление о характере, направлении, итогах предпринятого анализа и описания, о его серьезности и значимости. По прочтении автореферата возник ряд вопросов-замечаний, в числе которых:

1. Корректно ли причислять, да еще «в первую очередь» (с. 4), текст романа-эпопеи Л.Н. Толстого «Война и мир» к документальным источникам? Во всяком случае, это положение требует обоснования.

2. Какова цель привлечения, помимо романа «Война и мир», внушительного количества дополнительных источников – документальных, историко-публицистических, историко-художественных, эпистолярных,

лексикографических (см. перечисление на с. 6). И как этот факт отразился на анализе и описании языкового материала и на выводах?

В целом же, судя по автореферату, диссертация Д.А. Волотова «Батальная лексика французского происхождения в русском языке первой половины XIX века (на материале романа-эпопеи Л.Н. Толстого «Война и мир»)» – это самостоятельно выполненное исследование, обладающее бесспорной актуальностью, научной новизной, теоретической и практической значимостью, с достаточной апробацией результатов, соответствует требованиям, предъявляемым ВАК Министерства образования и науки РФ, к кандидатским диссертациям. Автор же диссертации, Волотов Дмитрий Андреевич, достоин, по нашему мнению, присуждения искомой ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.01 – русский язык.

Доктор филологических наук,  
профессор кафедры русского языка и  
методики его преподавания  
Арзамасского филиала  
ННГУ им. Н.И. Лобачевского



Л.А. Климкова

Климкова Людмила Алексеевна  
607220, Нижегородская обл.,  
г. Арзамас, ул. К. Маркса, д.36, кв.54  
Телефон : 8(83147) 3-10-47  
Адрес электронной почты  
dialekt\_arz@mail.ru  
Место работы: Арзамасский филиал  
ФГАОУ ВО «Нижегородский  
Государственный университет  
им. Н.И. Лобачевского»  
Должность: профессор кафедры русского языка  
и методики его преподавания